

公職人員宣誓誓詞客語(詔安腔) 宣讀參考版

客家委員會 翻譯

一、各級民意代表之宣誓誓詞

余誓以至誠，恪遵憲法，效忠國家，
rhi\shi rhi^ zhi^ shin\, kied\zun\hien^ fad\, hau zhung\gud\ ga\,

代表人民依法行使職權，不徇私舞弊，
toi biao^ ngin\min\rhi\fad\hang\su^ zhid\kien\, bud\sun\su\bbu^ bi^,

不營求私利，不受授賄賂，不干涉司法。
bud\rhin\kiu\su\li, bud\shiu shiu fui^ lu, bud\gon\shiab\su\fad\。

如違誓言，願受最嚴厲之制裁，謹誓。
rhi\bbui\shi ngien\, ngien shiu zui^ ngiam\li zhi\zhi^ cai\, gin^ shi。

二、各級民意代表以外須依宣誓條例宣誓之人員宣誓誓詞

余誓以至誠，恪遵國家法令，盡忠職守，
rhi\shi rhi^ zhi^ shin\, kied\zun\gud\ ga\ fad\lin, cin zhung\zhd\shiu^,

報效國家，不妄費公帑，不濫用人員，
boo^ hau gud\ ga\, bud\mong fui^ gung\tong^, bud\nam rhung ngin\bbien\,

不營私舞弊，不受授賄賂。
bud\rhin\su\bbu^ bi^, bud\shiu shiu fui^ lu。

如違誓言，願受最嚴厲之處罰，謹誓。
rhi\bbui\shi ngien\, ngien shiu zui^ ngiam\li zhi\chi^ fad\, gin^ shi。